

Segunda-feira, 17 de Junho de 1996

I

(Comunicações)

PARLAMENTO EUROPEU

SESSÃO 1996-1997

Sessões de 17 a 21 de Junho de 1996
PALÁCIO DA EUROPA — ESTRASBURGO

ACTA DA SESSÃO DE SEGUNDA-FEIRA, 17 DE JUNHO DE 1996

(96/C 198/01)

Desenrolar da sessão

PRESIDÊNCIA DO SR. HÄNSCH,

*Presidente**(A sessão tem início às 17H00.)***1. Abertura da Sessão**

O Senhor Presidente declara aberta a Sessão do Parlamento Europeu, que tinha sido interrompida em 6 de Junho de 1996.

2. Declaração da Presidência

O Senhor Presidente faz uma declaração condenando o atentado terrorista perpetrado pelo IRA no sábado em Manchester, que fez mais de 200 feridos. Comunica que enviará uma carta ao Presidente da Câmara Municipal de Manchester pedindo-lhe que transmita, em nome do Parlamento, uma mensagem de simpatia aos feridos e às respectivas famílias.

Intervenções dos Deputados Newman, deputado pela circunscrição atingida, e Andrews, em nome dos membros irlandeses do Grupo UPE, que agradecem ao Senhor Presidente e se associam às afirmações deste.

3. Votos de boas-vindas

O Senhor Presidente dá as boas-vindas, em nome do Parlamento Europeu, a 40 cônsules honorários, membros da Federação dos cônsules da Europa, que tomam lugar na tribuna oficial.

4. Aprovação da acta

A acta da sessão anterior é aprovada.

5. Verificação de poderes

Sob proposta da Comissão do Regimento, da Verificação de Poderes e das Imunidades, o Parlamento decide ratificar os mandatos dos Deputados Fourçans, Dupuis, Linser e Mohamed Alí.

6. Consulta de comissões

A Comissão dos Assuntos Económicos é consultada quanto à matéria de fundo, e já não para parecer, em vez da Comissão dos Transportes, que inicialmente tinha sido consultada quanto à matéria de fundo e que é consultada agora para parecer, sobre a proposta de decisão do Conselho relativa à definição e à execução da política comunitária no domínio das telecomunicações e serviços postais (COM(96)0045 — C4-0284/96 — 96/0042(CNS)) (já consultadas para parecer: Comissões ENER e ORÇM).

Segunda-feira, 17 de Junho de 1996

São consultadas para parecer:

— as Comissões dos Assuntos Jurídicos, dos Assuntos Sociais e para a Cultura, sobre as petições 640/90, 124/93, 229, 322, 500, 651, 732, 750, 819, 858, 940, 1141, 1187/94, 1, 425, 1161/95, 21, 22, 29 e 75/96, referentes à situação dos leitores de línguas estrangeiras nas universidades italianas (competente quanto à matéria de fundo: Comissão PETI);

— a Comissão dos Assuntos Jurídicos, sobre a petição 133/90, referente a condições discriminatórias na legislação grega de concessão da licença que autoriza os estrangeiros a exercerem a actividade do ensino (competente quanto à matéria de fundo: Comissão PETI);

— à Comissão da Investigação, sobre uma comunicação da Comissão ao Conselho intitulada «Europa e Japão: as próximas etapas» (COM(95/0073 — C4-0147/95) (competente quanto à matéria de fundo: Comissão RELA; já consultadas para parecer: Comissões POLI, ECON).

7. Entrega de documentos

O Senhor Presidente comunica que recebeu:

a) *do Conselho*

aa) *pedidos de parecer sobre:*

— Proposta de regulamento do Conselho que prevê a realização, em 1996, de pagamentos suplementares no âmbito dos prémios previstos no nº 6 do artigo 4º B e no nº 7 do artigo 4º D do Regulamento (CEE) nº 805/68 do Conselho, que estabelece a organização comum de mercado no sector da carne da bovino, e altera o nº 4 do artigo 4º I do mesmo regulamento (COM(96)0242 — C4-0291/96 — 96/0148(CNS))

enviada

fundo: AGRI

parecer: ORÇM

base jurídica: Art. 043 CE

— Projecto de decisão do Conselho e da Comissão relativa à conclusão do Acordo de Parceria e Cooperação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados-membros, por um lado, e a República do Azerbaijão, por outro (5870/96 — C4-0318/96)

enviada

fundo: POLI

parecer: ORÇM, ENER, RELA

base jurídica: Art. 054, nº 2 CE, Art. 057, nº 2 CE, Art. 073-C, nº 2 CE, Art. 075, 084, nº 2, 099, 100, 113, 235 e 228, nºs 2 e 3, segundo parágrafo CE, Art. 95 CECA, Art. 101 CEEA

— Projecto de decisão do Conselho e da Comissão relativa à conclusão do Acordo de Parceria e Cooperação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados-membros, por um lado, e a República da Arménia, por outro (5871/96 — C4-0319/96)

enviada

fundo: POLI

parecer: ORÇM, ENER, RELA

base jurídica: Art. 054, nº 2 CE, 057, nº 2 CE, 073-C, nº 2 CE, 075, 084, nº 2, 099, 100, 113, 235 e 228, nºs 2 e 3, segundo parágrafo CE, Art. 95 CECA, 101 CECA

— Projecto de decisão do Conselho e da Comissão relativa à conclusão do Acordo de Parceria e Cooperação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados-membros, por um lado, e a Geórgia, por outro (5872/96 — C4-0320/96)

enviada

fundo: POLI

parecer: ORÇM, ENER, RELA

base jurídica: Art. 054, nº 2 CE, 057, nº 2 CE, 073, nº 2 CE, 075, 084, nº 2, 099, 100, 113, 235 e 228, nºs 2 e 3, segundo parágrafo CE, Art. 95 CECA, 101 CECA

— Proposta de regulamento do Conselho que institui um regime de ajuda aos produtores de determinados citrinos (COM(96)0177 — C4-0321/96 — 96/0120(CNS))

enviada

fundo: AGRI

parecer: ORÇM

base jurídica: Art. 043 CE

— Proposta de decisão do Conselho relativa à conclusão de dois acordos entre a Comunidade Europeia e o Estado de Israel sobre os contratos públicos celebrados por operadores de telecomunicações (COM(96)0148 — C4-0323/96 — 96/0104(CNS))

enviada

fundo: RELA

parecer: ECON, ENER, TRAN

base jurídica: Art. 057, nº 2 CE, Art. 066 CE, Art. 228, nºs 3 e 4 CE

— Proposta de regulamento do Conselho que fixa, no sector do lúpulo, o montante da ajuda aos produtores em relação à colheita de 1995 (COM(96)0226 — C4-0332/96 — 96/0141(CNS))

enviada

fundo: AGRI

parecer: ORÇM

— Proposta de regulamento do Conselho relativo à ajuda à reabilitação/reconstrução na Bósnia-Herzegovina, na Croácia, na República Federativa da Jugoslávia e na antiga República Jugoslava da Macedónia (COM(96)0123 — C4-0333/96 — 96/0096(CNS))

enviada

fundo: POLI

parecer: ORÇM, RELA, CONT

base jurídica: Art. 235 CE

— Proposta de directiva do Conselho que fixa os princípios relativos à organização dos controlos veterinários dos produtos provenientes de países terceiros introduzidos na Comunidade (COM(96)0170 — C4-0334/96 — 96/0109(CNS))

enviada

fundo: AMBI

parecer: AGRI, ORÇM

base jurídica: Art. 043 CE

Segunda-feira, 17 de Junho de 1996

— Proposta de directiva do Conselho que altera as Directivas 71/118/CEE, 72/462/CEE, 85/73/CEE, 91/67/CEE, 91/492/CEE, 91/493/CEE, 92/45/CEE e 92/118/CEE, relativas à organização dos controlos veterinários dos produtos provenientes de países terceiros introduzidos na Comunidade (COM(96)0170 — C4-0335/96 — 96/0110(CNS))

enviada
fundo: AMBI
parecer: AGRI, ORÇM

base jurídica: Art. 043 CE

— Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CEE) nº 3922/91 do Conselho, relativo à harmonização de normas técnicas e procedimentos administrativos no sector da aviação civil (COM(96)0186 — C4-0336/96 — 96/0119(SYN))

enviada
fundo: TRAN
parecer: ECON

base jurídica: Art. 084, nº 2 CE

— Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CEE) nº 2847/93, que institui um regime de controlo aplicável à política comum das pescas (COM(96)0232 — C4-0337/96 — 96/0140(CNS))

enviada
fundo: PESC

base jurídica: Art. 043 CE

— Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CEE) nº 684/92 do Conselho, que estabelece regras comuns para os transportes internacionais de passageiros em autocarro (COM(96)0190 — C4-0338/96 — 96/0125(SYN))

enviada
fundo: TRAN
parecer: JURI

base jurídica: Art. 075, nº 1 CE

ab) pareceres sobre as seguintes propostas de transferência de dotações:

— Parecer do Conselho sobre a proposta de transferência de dotações nº 09/96 de capítulo a capítulo no interior da Secção III — Comissão — Parte B — do Orçamento Geral das Comunidades Europeias para o exercício de 1996 (C4-0322/96)

enviada
fundo: ORÇM

b) da Comissão:

ba) as seguintes propostas/recomendações/pareceres:

— Proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera as Directivas 74/150/CEE, 74/151/CEE, 74/152/CEE, 74/346/CEE, 74/347/CEE, 75/321/CEE, 75/322/CEE, 76/432/CEE, 76/763/CEE, 77/311/CEE, 77/537/CEE, 78/764/CEE, 78/933/CEE, 79/532/CEE, 79/533/CEE,

80/720/CEE, 86/297/CEE, 86/415/CEE e 89/173/CEE do Conselho no que diz respeito à velocidade máxima por construção dos tractores agrícolas ou florestais de rodas (COM(96)0196 — C4-0301/96 — 96/0129(COD))

enviada
fundo: ECON
parecer: AGRI, AMBI, TRAN

base jurídica: Art. 100 A CE

— Proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao carácter definitivo da liquidação e à constituição de garantias (COM(96)0193 — C4-0306/96 — 96/0126(COD))

enviada
fundo: ECON
parecer: JURI

base jurídica: Art. 100 A CE

— Recomendação da Comissão relativa às grandes orientações das políticas económicas dos Estados-membros e da Comunidade, elaborada nos termos do nº 2 do artigo 103º do Tratado CE (COM(96)0211 — C4-0310/96)

enviada
fundo: ECON
parecer: ASOC

base jurídica: Art. 103, nº 2 CE

língua disponível: FR

— Parecer da Comissão sobre as alterações do Parlamento Europeu à posição comum do Conselho respeitante à proposta de regulamento (CE) do Parlamento Europeu e do Conselho, que estabelece um procedimento comunitário aplicável às substâncias aromatizantes utilizadas nos géneros alimentícios (COM(96)0270 — C4-0324/96 — 00/0478(COD))

enviada
fundo: AMBI
parecer: ECON

base jurídica: Art. 100 A CE

bb) as seguintes propostas de transferência de dotações

— Proposta de transferência de dotações nº 14/96 de capítulo a capítulo no interior da Secção VI — Comité Económico e Social — Comité das Regiões — do Orçamento Geral das Comunidades Europeias para o exercício de 1996 (SEC(96)0986 — C4-0305/96)

enviada
fundo: CONT

— Proposta de transferência de dotações nº 13/96 de capítulo a capítulo no interior da Secção III — Comissão — Parte B — do Orçamento Geral das Comunidades Europeias para o exercício de 1996 (SEC(96)1018 — C4-0307/96)

enviada
fundo: ORÇM, CONT

Segunda-feira, 17 de Junho de 1996*c) das comissões parlamentares:**ca) os seguintes relatórios:*

— Relatório sobre a comunicação da Comissão sobre a assistência humanitária na ex-Jugoslávia: perspectivas e orientações (COM(95)0564 — C4-0535/95) — Comissão dos Assuntos Externos, da Segurança e da Política de Defesa

Relator: Alavanos
(A4-0174/96)

— Relatório sobre os progressos realizados na execução da política externa e de segurança comum (Janeiro-Dezembro de 1995) — Comissão dos Assuntos Externos, da Segurança e da Política de Defesa

Relator: Fernández-Albor
(A4-0175/96)

— Relatório sobre o relatório anual de actividades (1995) do Provedor de Justiça da União Europeia (Provedor de Justiça Europeu) (C4-0257/96) — Comissão das Petições

Relatora: Ahern
(A4-0176/96)

— Segundo Relatório sobre a alteração do Anexo I do Regimento no que se refere à transparência e aos interesses financeiros dos deputados — Comissão do Regimento, da Verificação de Poderes e das Imunidades

Relator: Nordmann
(A4-0177/96)

— Relatório sobre a comunicação da Comissão sobre a reconstrução da ex-Jugoslávia: gestão das ajudas da União Europeia e coordenação do auxílio internacional (COM(95)0582 — C4-0519/95) — Comissão das Relações Económicas Externas

Relator: Titley
(A4-0178/96)

— *** I Relatório sobre a proposta de decisão do Parlamento Europeu e do Conselho sobre acções comunitárias no domínio dos serviços de comunicações pessoais por satélite na União Europeia (COM(95)0529 — C4-0517/95 — 95/0274(COD)) — Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários e da Política Industrial

Relator: Hoppenstedt
(A4-0179/96)

— Relatório sobre o Relatório Anual 1995 do Instituto Monetário Europeu (C4-0228/96) — Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários e da Política Industrial

Relator: Gasòliba i Böhm
(A4-0180/96)

— Relatório sobre a comunicação da Comissão sobre o impacto das flutuações monetárias no mercado interno (COM(95)0503 — C4-0011/96) — Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários e da Política Industrial

Relator: Pérez Royo
(A4-0181/96)

— ** I Relatório sobre a proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento nº 2686/94 do Conselho, que estabelece um sistema especial de ajuda aos fornecedores tradicionais ACP de bananas (COM(96)0033 — C4-0187/96 — 96/0028(SYN)) — Comissão para o Desenvolvimento e a Cooperação

Relator: Castagnède
(A4-0182/96)

— *** I/* Relatório sobre a proposta de decisão do Parlamento Europeu e do Conselho que adapta pela segunda vez a Decisão 1110/94/CE (tal como adaptada pela Decisão.../CE) relativa ao quarto programa-quadro de acções da Comunidade Europeia em matéria de investigação, desenvolvimento tecnológico e demonstração (1994-1998) (COM(96)0012 — C4-0092/96 — 96/0034(COD)); e sobre a proposta de decisão do Conselho que adapta pela segunda vez a Decisão 94/268/Euratom (tal como adaptada pela Decisão.../CE) relativa a um programa-quadro de acções comunitárias de investigação e ensino para a Comunidade Europeia da Energia Atómica (1994-1998) (COM(96)0012 — C4-0157/96 — 96/0035(CNS)) — Comissão da Investigação, do Desenvolvimento Tecnológico e da Energia

Relator: Linkohr
(A4-0183/96)

— Relatório sobre a comunicação da Comissão sobre a reconstrução da ex-Jugoslávia (SEC(95)1597 — C4-0595/95) — Comissão dos Assuntos Externos, da Segurança e da Política de Defesa

Relator: Mendiluce Pereiro
(A4-0184/96)

— Relatório sobre o relatório da Comissão sobre o funcionamento futuro das redes de informação e de cooperação no âmbito da Política Empresarial (COM(95)0435 — C4-0012/96) — Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários e da Política Industrial

Relator: Hendrick
(A4-0185/96)

— Relatório sobre o relatório intercalar da Comissão ao Conselho Europeu sobre as relações cambiais entre os Estados-membros que participem na terceira fase da União Económica e Monetária e os restantes Estados-membros (CSE(95)2108 — C4-0308/96) — Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários e da Política Industrial

Relator: von Wogau
(A4-0186/96)

— Relatório sobre o primeiro relatório da Comissão sobre a transposição da directiva relativa ao branqueamento de capitais (91/308/CEE), a apresentar ao Parlamento Europeu e ao Conselho (COM(95)0054 — C4-0137/95) — Comissão dos Assuntos Jurídicos e dos Direitos dos Cidadãos

Relator: Lehne
(A4-0187/96)

— Relatório sobre um plano de acção da Comunidade em matéria de fontes de energias renováveis — Comissão da Investigação, do Desenvolvimento Tecnológico e da Energia

Relator: Mombaur
(A4-0188/96)

Segunda-feira, 17 de Junho de 1996

— Relatório sobre a comunicação da Comissão ao Conselho e ao Parlamento Europeu relativa à crise do sector das pescas da Comunidade (COM(94)0335 — C4-0086/94) — Comissão das Pescas

Relatora: Pery
(A4-0189/96)

— Relatório sobre os trabalhos da Comissão das Petições no exercício parlamentar 1995-1996 — Comissão das Petições

Relator: Gutiérrez Díaz
(A4-0191/96)

— * Relatório sobre a proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CEE) nº 3813/92, relativo à unidade de conta e às taxas de conversão a aplicar no âmbito da política agrícola comum (COM(96)0040 — C4-0155/96 — 96/0037(CNS)) — Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural

Relator: Jacob
(A4-0192/96)

— * Relatório sobre a proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CEE) nº 3438/92, que prevê medidas especiais para o transporte de determinadas frutas e produtos hortícolas originários da Grécia, no que diz respeito à duração da sua aplicação (COM(96)0142 — C4-0267/96 — 96/0100(CNS)) — Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural

Relatora: Lambraki
(A4-0193/96)

— Relatório sobre o relatório anual de 1995 relativo às acções de investigação e desenvolvimento tecnológico da União Europeia (COM(95)0443 — C4-0437/95) — Comissão da Investigação, do Desenvolvimento Tecnológico e da Energia

Relator: Lange
(A4-0195/96)

— * Relatório sobre a proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CEE) nº 823/87, que estabelece disposições especiais relativas aos vinhos de qualidade produzidos em regiões determinadas (COM(95)0744 — C4-0111/96 — 96/0007(CNS)); e sobre a proposta de regulamento que altera o Regulamento (CEE) nº 2332/92, relativo aos vinhos espumantes produzidos na Comunidade (COM(95)0744 — C4-0112/96 — 96/0008(CNS)) — Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural

Relatora: Klab
(A4-0196/96)

— * Relatório sobre a proposta de decisão do Conselho que estabelece o processo de adopção da posição comunitária no âmbito do Comité Misto da União Aduaneira instituído pela Decisão nº 1/95 do Conselho de Associação CE/Turquia, relativa à execução da fase definitiva da união aduaneira (COM(96)0018 — C4-0126/96 — 96/0020(CNS)) — Comissão dos Assuntos Externos, da Segurança e da Política de Defesa

Relator: Kittelmann
(A4-0197/96)

— * Relatório sobre a proposta de regulamento do Conselho relativo a medidas financeiras e técnicas de apoio à reforma das estruturas económicas e sociais nos territórios e países terceiros mediterrânicos (7326/96 — C4-0253/96 — 95/0127(CNS)) — Comissão dos Assuntos Externos, da Segurança e da Política de Defesa

Relator: Barón Crespo
(A4-0198/96)

— Segundo relatório sobre os grupos de interesses no Parlamento Europeu — Comissão do Regimento, da Verificação de Poderes e das Imunidades

Relator: Ford
(A4-0200/96)

cb) as seguintes recomendações para segunda leitura:

— *** II Recomendação para segunda leitura referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa aos requisitos de rendimento energético dos frigoríficos e congeladores electrodomésticos e respectivas combinações (C4-0203/96 — 94/0272(COD)) — Comissão da Investigação, do Desenvolvimento Tecnológico e da Energia

Relator: Macartney
(A4-0194/96)

— *** II Recomendação para segunda leitura referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa a determinados elementos ou características dos veículos a motor de duas ou três rodas (C4-0149/96 — 00/0470(COD)) — Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários e da Política Industrial

Relator: Barton
(A4-0199/96)

d) dos Deputados:

da) as seguintes perguntas orais (art. 40º do Regimento):

— Hughes, em nome da Comissão dos Assuntos Sociais e do Emprego, à Comissão: Grandes orientações económicas (B4-0567/96);

— Caccavale e Schaffner, em nome do Grupo UPE, ao Conselho: Livre circulação, Convenção de Schengen e União dos Passaportes Nórdicos (B4-0568/96);

— Caccavale e Schaffner, em nome do Grupo UPE, à Comissão: Livre circulação, Convenção de Schengen e União dos Passaportes Nórdicos (B4-0569/96);

— Pradier, em nome do Grupo ARE, ao Conselho: Liberdade de circulação no contexto da União Europeia, da União dos Passaportes dos países nórdicos, do Espaço Económico Europeu e dos países de Schengen (B4-0570/96);

— Pradier, em nome do Grupo ARE, à Comissão: Liberdade de circulação no contexto da União Europeia, da União dos Passaportes dos países nórdicos, do Espaço Económico Europeu e dos países de Schengen (B4-0664/96);

Segunda-feira, 17 de Junho de 1996

— Roth, Aelvoet, Gahrton, Schroedter e Hautala, em nome do Grupo V, ao Conselho: Conclusões da Cimeira dos Estados do Báltico (B4-0665/96);

— Roth, Aelvoet, Gahrton, Schroedter e Hautala, em nome do Grupo V, à Comissão: Conclusões da Cimeira dos Estados do Báltico (B4-0666/96);

— Krarup, em nome do Grupo EDN, ao Conselho: União Nórdica dos Passaportes e Schengen (B4-0667/96);

— Krarup, em nome do Grupo EDN, à Comissão: União Nórdica dos Passaportes e Schengen (B4-0668/96);

— Sjöstedt, em nome do Grupo GUE/NGL, ao Conselho: União Nórdica dos Passaportes e Schengen (B4-0669/96);

— Krarup, em nome do Grupo EDN, à Comissão: Cimeira de Visby (ilha sueca de Gotland) de 3 e 4 de Maio de 1996 (B4-0670/96).

db) as seguintes perguntas orais para o período de perguntas (B4-0566/96) (art. 41.º do Regimento):

— Tillich, Watson, Papakyriazis, Newens, Ephremidis, Theonas, Cabezon Alonso, Lomas, Kranidiotis, Vieira, Camisón Asensio, Wibe, Papayannakis, Howitt, Posselt, Gahrton, Pollack, Ahern, Daskalaki, Hatzidakis, Pettinari, Mulder, Izquierdo Rojo, Imbeni, Smith, Lindqvist, Hyland, Evans, Theorin, Jackson, Oddy, Seal, Morris, Tongue, Elliott, Bowe, Hory, Alavanos, McIntosh, Killilea, Virgin, Pollack, Nußbaumer, Nencini, Macartney, Eriksson, Watson, Gallagher, Van Lancker, Svensson, Rönholm, Kerr, Watts, Bowe, Howitt, Camisón Asensio, Holm, Gerard Collins, Nicholson, Crawley, Perry, Wibe, Arias Cañete, Apolinário, Ahlqvist, Theorin, Vallvé, Waidelich, Lindqvist, Breyer, Boogerd-Quaak, Kinnoek, Ferrer, Colom i Naval, Gasóliba i Böhm, Bonde, Fraga Estévez, Günther, Ephremidis, Cabezon Alonso, Elles, Oddy, Dury, Newens, Alavanos, Vieira, Sánchez García, Theonas, Gahrton, Dell'Alba, Needle, Dybkjær, Sjöstedt, Crepaz, Hautala, Sindal, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Papakyriazis, Andersson, Evans, Iversen, Provan, Riis-Jørgensen, De Coene, Hatzidakis, Vecchi e McIntosh.

dc) uma Declaração Escrita para inscrição no livro de registos (art. 48.º do Regimento):

— do Deputado Nencini, sobre as localidades europeias incluídas pela UNESCO na lista do património mundial a preservar n.º 0005/96.

8. Transmissão de textos de acordos pelo Conselho

O Senhor Presidente comunica que recebeu do Conselho cópia autenticada dos seguintes documentos:

— Acta de rectificação ao Acordo Europeu que cria uma associação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados-membros, por um lado, e a República da Lituânia, por outro;

— Acta de rectificação ao Acordo Europeu que cria uma associação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados-membros, por um lado, e a República da Letónia, por outro;

— Acta de rectificação ao Acordo Europeu que cria uma associação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados-membros, por um lado, e a República da Estónia, por outro;

— Acordo sob a forma de troca de cartas entre a Comunidade Europeia e a República da Índia sobre os preços garantidos para o açúcar de cana para o período de 1994/1995;

— Acordo de parceria e cooperação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados-membros, por um lado, e a República da Arménia, por outro, bem como a respectiva acta final;

— Acordo de parceria e cooperação entre as Comunidades Europeias e os seus Estados-membros, por um lado, e a República do Azerbaijão, bem como a respectiva acta final.

9. Petições

O Senhor Presidente comunica que, nos termos do n.º 5 do artigo 156.º do Regimento, enviou à comissão competente as seguintes petições, que tinham sido inscritas na lista geral, nas datas que se seguem:

6 de Junho de 1996

Lympouridis Konstantinos (n.º 438/96);

Stathopoulos Ioannis (n.º 439/96);

Panagiotidis Vasilios (n.º 440/96);

Toutziaris Vasilios (Egnatia Tours) (n.º 441/96);

A. Makros (Ekpolitiskos Syllogos Synikias «Makrygianni») (n.º 442/96);

Jacqueline Berthon (n.º 443/96);

Marcelino Garcia Gonzalez (n.º 444/96);

Philippe Baudrin (Commune de Maing) (n.º 445/96);

Christian Amand (KPMG Tiberghien & Co) (n.º 446/96);

Niculaie Popa (n.º 447/96);

Eléonore Gabarain (Association Contre l'Heure d'Été Double) (n.º 448/96);

Ludmila Weselova (n.º 449/96);

Majid Toumi (n.º 450/96);

Alain Decastiau (Commune de Rixensart) (n.º 451/96);

Augusto Sampaolesi e Sabbatini Donatella (n.º 452/96);

Adriana Palleni (Comitati Cittadini Indipendenti «Citta del Tricolore») (n.º 453/96);

Ben Mustapha (n.º 454/96);

Mauro Giovanni Parrinello (n.º 455/96);

Giuseppe di Iorio (n.º 456/96);

Donato Adduci (n.º 457/96);

Segunda-feira, 17 de Junho de 1996

Nicolette Ferrarini (L.A.C. Lega Abolizione Caccia) (e 429 outros signatários) (nº 458/96);
 Franco Porretti (e 10 outros signatários) (nº 459/96);
 Renato Barrios (nº 460/96);
 Joaquim Policarpo da Silva (nº 461/96);
 Jose M. Longhi Alvarez (nº 462/96);
 Belarmino Fernández González (nº 463/96);
 Maria Amélia Amaro de Almeida (nº 464/96);
 Hilário Fernandes da Cunha (nº 465/96);
 Erna Grach et M. Herbert Grach (nº 466/96);
 Raimund Kamm (nº 467/96);
 Paul Kaiser (nº 468/96);
 Rolf Herrmann (nº 469/96);
 Ullrich Galle (nº 470/96);
 Siegfried Kahlert (nº 471/96);
 Lothar Heine (nº 472/96);
 de Immobilien-Baubetreuungs-Grundstücksverwaltungsge-
 sellschaft mbH (nº 473/96);
 Ernst Hamann (nº 474/96);
 Erich Karrer (nº 475/96);
 M. Rayner (nº 476/96);
 H. Cookson (nº 477/96);
 James Augustine Blake (nº 478/96);
 John Rowe (Justice & Rights Associates National & Interna-
 tional) (nº 479/96);
 Keith Nolan (nº 480/96);
 Robert Edward Lewis (nº 481/96);
 Jenny Draffin (e 106 outros signatários) (nº 482/96);
 Anthony Waldron (Carra/Mask Angling Federation) (nº 483/
 96);
 Peter E. Müller (The Hannover Tribunal) (e 140 outros
 signatários) (nº 484/96);
 Charles Edward Palmer Cook (nº 485/96);
 Brigitte Fuchs (nº 486/96);
 Guy Smits (Puerto Dos) (nº 487/96);
 N. Benovias (Karfás' Friends Association) (nº 488/96);
 Andrew MacArthur (nº 489/96);
 Thanassis Reppas (nº 490/96);

13 de Maio 1996

Claude Soula (nº 491/96);
 Mahmoud Jebili (nº 492/96);
 Fadhel Bedda (nº 493/96);
 Marie-Yolande Beau (nº 494/96);
 Luis da Silva Rodrigues Fernandes (nº 495/96);
 Maria Dasilva (nº 496/96);
 Josep Puig i Boix (nº 497/96);
 José Molina Martinez (nº 498/96);

Nieves Herrero Pérez (Asociación Galega de Antropoloxía)
 (nº 499/96);
 Peris Persi (Associazione Italiana Insegnanti di Geografia) (e 2
 outros signatários) (nº 500/96);
 Butterfly Music srl (e 7 outros signatários) (nº 501/96);
 Maurizio Cancelmo (nº 502/96);
 Pasquale Marino (Comune di Capaccio) (nº 503/96);
 Valerio Crisci (Studio Legale Crisci) (nº 504/96);
 Franco Scialla (nº 505/96);
 Romano Gagliano (nº 506/96);
 Hans-Leopold Müller (Bündnis 90 Die Grünen) (nº 507/96);
 Josef Völkle (nº 508/96);
 Taavi Visaranta (nº 509/96);
 Vanessa Julie King (nº 510/96);
 Brian Sturman (nº 511/96);
 Walter Bohne (nº 512/96);
 Joachim Sachs (nº 513/96);
 Hildegard Mahn (nº 514/96);
 Maria Galitsas (nº 515/96);
 Gaby Pottgießer (e 2 outros signatários) (nº 516/96);
 Peter Nawrotzki (nº 517/96);
 René Fries (nº 518/96);
 Iain Baxter (nº 519/96);
 Esko Lehtikannel (nº 520/96);
 Willi Erschbaumer (Dachverband für Natur- und Umwelts-
 chutz in Südtirol) (nº 521/96);
 Partnerschaft mit der 3. Welt e.V. (e 87 outros signatários)
 (nº 522/96);
 Heinz Schier (B+S Banksysteme GmbH) (nº 523/96);
 Ph.J.M. de Vree (Gemeente Diepenveen) (e 970 outros signa-
 tários) (nº 524/96);
 J. Dekkers (Sociaal Raadslieden Schiedam) (nº 525/96);
 Georges Herrmann (Espace Entreprise) (nº 526/96);
 Holger Röttger (nº 527/96);
 Atul Patel (nº 528/96);
 Edith Friol-Ciresa (nº 529/96).

Decisões relativas a diversas petições:

O Senhor Presidente comunica que recebeu, nos termos do nº 1 do artigo 158º do Regimento, as seguintes decisões da Comissão das Petições:

- a) Petições declaradas admissíveis, nos termos dos nºs 4 e 5 do artigo 156º do Regimento (seguimento a dar):
- nº 752/95: informações pedidas à Comissão;

Segunda-feira, 17 de Junho de 1996

b) Petições cuja apreciação foi dada por encerrada com base em informações prestadas pela Comissão, nos termos do nº 3 do artigo 157º do Regimento:

— nº 270/91, 181/94, 329/94, 357/94, 722/94, 866/94, 898/94, 913/94, 992/94, 1098/94, 1108/94, 1184/94 (¹), 377/95, 407/95 (¹), 452/95, 494/95, 521/95, 589/95 e 632/95;

— nº 23/93 (¹), 790/93, 856/93, 636/94 (¹), 935/94, 998/94, 1099/94, 1231/94, 257/95, 451/95, 579/95 (¹), 621/95 (¹), 638/95, 671/95 e 803/95;

c) Informações pedidas à Comissão nos termos do nº 3 do artigo 157º do Regimento:

— nº 448/92, 564/92, 116/94, 218/94 (²), 246/94, 646/94, 39/95, 609/95 (¹), 649/95 e 712/95;

— nº 640/90, 374/94, 287/95 (¹), 428/95 (¹) e 565/95;

d) Outras decisões:

— nºs 829/93 e 118/94: apreciação reaberta. Informações pedidas à Comissão;

— nº 1205/94: apreciação reaberta. O Presidente do Parlamento será convidado, por carta em separado, a contactar as autoridades irlandesas;

— foi solicitado parecer às seguintes comissões:

nº 39/95, Comissão dos Transportes e do Turismo,

nºs 564/92, 646/94 e 712/95, Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Defesa do Consumidor,

nº 218/94, Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Defesa do Consumidor e Comissão da Política Regional,

nº 1034/94, Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural e Comissão dos Transportes e do Turismo,

nº 640/90, Comissão dos Assuntos Sociais e do Emprego, Comissão para a Cultura, a Juventude, a Educação e os Meios de Comunicação Social e Comissão dos Assuntos Jurídicos e dos Direitos dos Cidadãos;

— nº 374/94: o Presidente do Parlamento será convidado, por carta em separado, a contactar as autoridades belgas.

10. Ordem dos trabalhos

Segue-se na ordem do dia a fixação da ordem dos trabalhos.

Intervenção do Deputado Novo, que, evocando uma manifestação sindical dos trabalhadores metalúrgicos que teve lugar na sexta-feira em Bruxelas, comunica ter constatado a existência de pessoas estranhas ao Parlamento que filmavam os manifestantes do alto da *passerelle* que atravessa a rua Belliard; pergunta quem eram estas pessoas e quem lhes deu autori-

zação para filmarem naquele local (O Senhor Presidente retira-lhe a palavra, dado que este ponto é estranho à fixação da ordem dos trabalhos. Propõe ao orador que lhe dirija as suas observações por escrito, garantindo-lhe que lhe será dada resposta também por escrito).

O Senhor Presidente comunica que foi distribuído o projecto definitivo de ordem do dia dos períodos de sessões de Junho II e Julho I de 1996 (PE 166.058), ao qual são propostas as seguintes alterações (artigo 96º do Regimento):

a) *Sessões de 17 a 21 de Junho de 1996 em Estrasburgo*

de segunda a sexta-feira: não foram propostas alterações.

b) *Sessões de 3 e 4 de Julho de 1996 em Bruxelas*

quarta-feira

O Grupo PSE solicitou o adiamento do relatório Peltari (A4-0190/96, ponto 227) para o período de sessões de Julho II.

O Parlamento aprova este pedido;

quinta-feira: não foram propostas alterações

Pedidos de aplicação do processo de urgência (artigo 97º do Regimento)

a) *do Conselho a:*

— proposta de regulamento do Conselho que institui um regime de ajuda aos produtores de certos citrinos (COM(96)0177 — C4-0321/96 — 96/0120(CNS))

Fundamentação da urgência: Esta proposta deverá permitir uma melhor consideração da situação existente no sector.

— proposta de regulamento (CE) do Conselho relativo à ajuda à reabilitação/reconstrução na Bósnia-Herzegovina, na Croácia, na República Federativa da Jugoslávia e na antiga República Jugoslava da Macedónia (COM(96)0123 — C4-0333/96 — 96/0096(CNS))

Fundamentação da urgência: Trata-se de agir rapidamente, em particular na perspectiva das eleições na Bósnia-Herzegovina.

b) *da Comissão a:*

— proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento nº 2686/94 do Conselho, que estabelece um sistema especial de assistência aos fornecedores tradicionais ACP de bananas (COM(96)0033 — C4-0187/96 — 96/0028(SYN))

Fundamentação da urgência: As ajudas ao rendimento deverão ser calculadas anualmente, antes de 1 de Julho. A adopção desta proposta evitará um vazio jurídico que impediria a utilização de parte importante das dotações previstas para este efeito no Orçamento de 1996.

O Parlamento será chamado a pronunciar-se sobre estes pedidos de aplicação do processo de urgência no início da sessão de amanhã.

*

* *

(¹) Igualmente transmitida para conhecimento ou seguimento a dar à comissão ou delegação parlamentar competente.

(²) Declarada admissível após apreciação por parte da Comissão.

A ordem de trabalhos fica assim fixada.

Segunda-feira, 17 de Junho de 1996

11. Prazo para a entrega de alterações e propostas de resolução

Intervenção da Deputada Green, em nome do Grupo PSE, que, referindo-se ao ponto sobre a preparação do Conselho Europeu de Florença (ponto 200), requer que o prazo para a entrega de propostas de resolução sobre este ponto seja prorrogado, a fim de permitir ao Parlamento tomar posição sobre o ponto específico da política de não cooperação do governo britânico na Europa, problema que será debatido pelo Conselho de Ministros dos Negócios Estrangeiros esta noite (O Senhor Presidente concorda com este pedido e decide fixar para esta noite, às 20H00, o prazo para a entrega de propostas de resolução comum, e para amanhã, às 12H00, o prazo para a entrega de alterações referentes à política de não cooperação do governo britânico).

O Senhor Presidente comunica, por outro lado, que o prazo para a entrega de propostas de resolução comum e alterações referentes à União Nórdica de Passaportes e Schengen (pontos 206 a 209, 239 a 242, 210, 243 e 244) foi prorrogado para terça-feira, às 12H00.

*
* *

Intervenção do Deputado McMahon, que, referindo-se às resoluções aprovadas pelo Parlamento em 13 de Julho de 1995 (JO C 249 de 25.9.1995, p. 161) e 15 de Fevereiro de 1996 (JO C 65 de 4.3.1996, p. 165), relativas a medidas discriminatórias contra leitores de línguas estrangeiras nas universidades italianas, anuncia que, na sexta-feira passada, a situação dos 88 docentes interessados foi regularizada; exprime a sua satisfação por este facto, que considera como uma vitória do Parlamento.

12. Tempo de uso da palavra

O tempo de uso da palavra previsto para os debates inscritos na ordem do dia das sessões de 17 a 21 de Junho de 1996 e de 3 e 4 de Julho de 1996 foi repartido nos termos do artigo 106º do Regimento (ver documento «Ordem do dia»).

13. Debate sobre questões actuais (propostas de assuntos)

O Senhor Presidente propõe a inscrição dos cinco assuntos seguintes na ordem do dia do próximo debate sobre questões actuais, urgentes e muito importantes, que se realizará na quinta-feira, 20 de Junho de 1996:

- Desenrolar das eleições na Albânia
- Armazenamento e transporte de resíduos radioactivos
- Direitos do Homem
- Ensaios nucleares chineses
- Timor

14. Programas-Quadro de acções de I&D ***I/ * (debate)

O Deputado Desama, em substituição do relator, apresenta o relatório elaborado pelo Deputado Linkohr em nome da Comissão da Investigação, do Desenvolvimento Tecnológico e da Energia sobre

- I. a proposta de decisão do Parlamento Europeu e do Conselho que adapta pela segunda vez a Decisão 1110/

94/CE [tal como adaptada pela Decisão.../CE] relativa ao quarto programa-quadro de acções da Comunidade Europeia em matéria de investigação, de desenvolvimento tecnológico e de demonstração (1994-1998) (COM(96)0012 — C4-0092/96 — 96/0034(COD)) e

- II. a proposta de decisão do Conselho que adapta pela segunda vez a Decisão 94/268/Euratom [tal como adaptada pela Decisão.../Euratom] relativa a um programa-quadro de acções comunitárias de investigação e ensino para a Comunidade Europeia da Energia Atómica (1994-1998) (COM(96)0012 — C4-0157/96 — 96/0035(CNS)) (A4-0183/96).

Intervém igualmente enquanto relator do parecer da Comissão dos Orçamentos.

Intervenções dos Deputados Quisthoudt-Rowohl, em substituição do Deputado W.G. van Velzen, relatora do parecer da Comissão dos Assuntos Económicos, Ferber, relator do parecer da Comissão dos Transportes, Adam, em nome do Grupo PSE, Scapagnini, presidente da Comissão da Investigação, que usa da palavra igualmente em nome do Grupo UPE, Plooij-van Gorsel, em nome do Grupo ELDR, Maset Campos, em nome do Grupo GUE/NGL, Bloch von Blottnitz, em nome do Grupo V, Quisthoudt-Rowohl, em nome do Grupo PPE, e Tannert, e da Srª Cresson, Membro da Comissão.

PRESIDÊNCIA DO SR. SCHLÜTER,

Vice-Presidente

O Senhor Presidente dá o debate por encerrado.

Votação: Parte I, ponto 14, da acta de 18.6.1996.

15. Rendimento energético dos aparelhos electrodomésticos ***II (debate)

O Deputado Macartney apresenta a sua recomendação para segunda leitura, elaborada em nome da Comissão da Investigação, do Desenvolvimento Tecnológico e da Energia, sobre os requisitos de rendimento energético dos frigoríficos e congeladores electrodomésticos e respectivas combinações (C4-0203/96 — 94/0272(COD)) (A4-0194/96).

Intervenções dos Deputados Sindal, em substituição da Deputada Kirsten M. Jensen, relatora do parecer da Comissão do Meio Ambiente, Desama, em nome do Grupo PSE, Malerba, em nome do Grupo UPE, Plooij-van Gorsel, em nome do Grupo ELDR, Izquierdo Collado, e do Sr. Papoutsis, Membro da Comissão.

O Senhor Presidente dá o debate por encerrado.

Votação: Parte I, ponto 13, da acta de 18.6.1996.

Segunda-feira, 17 de Junho de 1996

16. Transporte marítimo de curta distância (debate)

O Deputado Sindal apresenta o seu relatório, elaborado em nome da Comissão dos Transportes e do Turismo, sobre a comunicação da Comissão ao Parlamento Europeu, ao Conselho, ao Comité Económico e Social e ao Comité das Regiões relativa ao desenvolvimento do transporte marítimo de curta distância na Europa (COM(95)0317 — C4-0297/95) (A4-0167/96).

Intervenções dos Deputados Watts, em nome do Grupo PSE, Koch, em nome do Grupo PPE, Peltari, em nome do Grupo ELDR, Ewing, em nome do Grupo ARE, Van der Waal, em nome do Grupo EDN, Bellerè (Não-inscritos), Laurila, Blot, Lukas e do Sr. Papoutsis, Membro da Comissão.

O Senhor Presidente dá o debate por encerrado.

Votação: Parte I, ponto 15, da acta de 18.6.1996.

17. Mudanças climáticas (declaração seguida de perguntas)

A Sr.ª Bjerregaard, Membro da Comissão, faz uma declaração sobre a estratégia actual e futura em matéria de mudanças climáticas.

Intervenções, para formularem perguntas, dos Deputados Kenneth D. Collins, em nome do Grupo PSE, Spencer, em nome do Grupo PPE, Dybkjær, em nome do Grupo ELDR, Lannoye, em nome do Grupo V, Mamère, em nome do Grupo ARE, Blokland, em nome do Grupo EDN, Graenitz, Oomen-Ruijten, Van Putten, Virgin, da Sr.ª Bjerregaard, que responde às perguntas, Oomen-Ruijten e Lannoye, estes para precisarem as suas perguntas, e da Sr.ª Bjerregaard, que se compromete a posteriormente dar uma resposta mais aprofundada à pergunta do Deputado Lannoye.

O Senhor Presidente dá por encerrado este ponto.

18. Ordem do dia da próxima sessão

O Senhor Presidente comunica que a ordem do dia da sessão de amanhã está fixada como se segue:

das 9H00 às 13H00, das 15H00 às 19H00 e das 21H00 às 24H00

das 9H00 às 9H15

- debate sobre questões actuais (propostas de resolução apresentadas)
- decisão relativa à aplicação do processo de urgência

das 9H15 às 12H00

- discussão conjunta de três relatórios (Gasòliba i Böhm, Pérez Royo e von Wogau) e de duas perguntas orais sobre as flutuações cambiais e as grandes orientações económicas

12H00

- período de votação
- debate sobre questões actuais (lista dos assuntos a inscrever)

das 15H00 às 17H30 e das 21H00 às 24H00

- discussão conjunta de quatro relatórios (Pery, Arias Cañete e Kofoed) sobre as pescas *
- relatório Fontaine sobre a profissão de advogado ***I
- relatório Hoppenstedt sobre as comunicações via satélite ***I
- recomendação para segunda leitura Barton sobre os veículos a motor de duas ou três rodas ***II
- relatório Pimenta sobre as armadilhas de mandíbulas **I
- eventualmente, relatório Jacob sobre a carne de bovino *

das 17H30 às 19H00

- período de perguntas à Comissão.

(A sessão é suspensa às 19H40.)

Enrico VINCI,
Secretário-Geral

José Maria GIL-ROBLES GIL-DELGADO,
Vice-Presidente

Segunda-feira, 17 de Junho de 1996

LISTA DE PRESENÇAS**17 de Junho de 1996**

Assinaram:

Adam, Aelvoet, Ahern, Ahlqvist, Alavanos, Alber, Aldo, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, Andersson, André-Léonard, Andrews, Aparicio Sánchez, Apolinário, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baldarelli, Baldi, Balfe, Banotti, Bardong, Barón Crespo, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barton, Baudis, Bazin, Belleré, Berend, Berès, Bernard-Reymond, Bertens, Berthu, Bertinotti, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Bösch, Bonde, Bontempi, Boogerd-Quaak, Bourlanges, Bowe, de Brémond d'Ars, Brinkhorst, Burenstam Linder, Cabezón Alonso, Caccavale, Caligaris, Camisón Asensio, Campos, Campoy Zueco, Candal, Capucho, Carlsson, Cars, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castellina, Caudron, Chanterie, Chesa, Chichester, Christodoulou, Colino Salamanca, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Correia, Corrie, Cot, Cox, Crawley, Crepaz, Crowley, Cunha, Cunningham, D'Andrea, Dankert, Darras, David, De Clercq, De Coene, De Esteban Martin, De Giovanni, Dell'Alba, De Melo, Desama, de Vries, Díez de Rivera Icaza, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dury, Dybkjær, Eisma, Elchlepp, Elles, Elliott, Estevan Bolea, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Fantuzzi, Farthofer, Ferber, Féret, Fernández-Albor, Fitzsimons, Ford, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Gahrton, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Ghilardotti, Giansily, Gillis, Gil-Robles Gil-Delgado, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Görlach, Gomolka, González Triviño, Graenitz, Graziani, Green, Grosch, Grossetête, Günther, Guigou, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hawlicek, Heinisch, Herman, Herzog, Hoff, Holm, Hoppenstedt, Hory, Howitt, Hughes, Hulthén, Hyland, Iivari, Imaz San Miguel, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, JärviLahti, Janssen van Raay, Jean-Pierre, Jensen Lis, Jöns, Jouppila, Junker, Kaklamanis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnock, Kittelmann, Koch, König, Kofoed, Konrad, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, La Malfa, Lambraki, Lambrias, Lang Carl, Lang Jack M.E., Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, Laurila, Le Gallou, Lehne, Lenz, Leopardi, Leperre-Verrier, Ligabue, Lindeperg, Lindholm, Löow, Lucas Pires, Lukas, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McKenna, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Mamère, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Manzella, Marinho, Marinucci, Marra, Marsed Campos, Martens, Martin David W., Martin Philippe-Armand, Martínez, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Meier, Méndez de Vigo, Mendonça, Menrad, Mezzaroma, Miller, Miranda de Lage, Mohamed Ali, Mombaur, Montesano, Moorhouse, Moretti, Morgan, Morris, Moscovici, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Muscardini, Nassauer, Needle, Nencini, Newens, Newman, Nordmann, Novo, Oddy, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Papayannakis, Pasty, Peijs, Peltari, Pérez Royo, Perry, Pery, Peter, Pettinari, Pex, Pimenta, Piquet, Plooi-j-van Gorsel, Plumb, Poettering, Pomés Ruiz, Pompidou, Pons Grau, Porto, Posselt, Pradier, Pronk, Provan, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Randzio-Plath, Rauti, Read, Reding, Redondo Jiménez, Rehder, Rehn Elisabeth, Rehn Olli Ilmari, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Rönnholm, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rübig, Rusanen, Ryynänen, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Samland, Sánchez García, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Schäfer, Schiedermeier, Schlechter, Schleicher, Schlüter, Schmidbauer, Schnellhardt, Schörling, Schröder, Schulz, Schwaiger, Seal, Sindal, Sjöstedt, Skinner, Smith, Sonneveld, Spaak, Speciale, Spencer, Spiers, Stenius-Kaukonen, Stenmarck, Stewart-Clark, Striby, Sturdy, Svensson, Tajani, Tamino, Tannert, Tappin, Taubira-Delannon, Telkämper, Terrón i Cusí, Teverson, Theato, Theonas, Theorin, Thomas, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Trakatellis, Ullmann, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Viceconte, Vieira, de Villiers, Vinci, Virgin, Voggenhuber, van der Waal, Waddington, Waidelich, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Wibe, Wiebenga, Wiersma, Wilson, Wolf, Wynn, Zimmermann.